



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
29 May 2024
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Четвертое совещание

Найроби, 21-29 мая 2024 года

Пункт 4 (b) повестки дня

Мобилизация ресурсов и механизм

финансирования: механизм финансирования

Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по осуществлению 29 мая 2024 года

4/4. Механизм финансирования

Вспомогательный орган по осуществлению,

ссылаясь на пункт 15 решения 15/15 от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии предложила Сторонам из числа развивающихся стран и Сторонам с переходной экономикой определить соответствующие национальные приоритеты финансирования, включая потребности в финансовых ресурсах, приоритетные на национальном уровне, которые могут рассматриваться как отвечающие критериям финансирования в рамках механизма финансирования в конкретный период с июля 2026 года по июнь 2030 года, и представить результаты этой работы Исполнительному секретарю для включения в оценку потребностей в финансировании,

признавая, что большинство стран, имеющих право на получение помощи, все еще находятся в процессе обновления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и разработки национальных планов финансирования биоразнообразия или других соответствующих инструментов и что надежные оценки потребностей в финансировании должны опираться на приоритеты финансирования, определенные в процессах национального планирования,

с сожалением отмечая отсутствие добровольных взносов для финансирования выполнения круга полномочий по проведению полной оценки объема средств, необходимых для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии¹ и протоколов к ней, и в частности Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия², на период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда³,

сожалея о том, что отсутствие добровольных взносов для выполнения круга полномочий по проведению шестого обзора эффективности механизма финансирования,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

² Решение 15/4, приложение.

³ Решение 15/15, приложение III.

изложенного в приложении IV к решению 15/15, задержало своевременную подготовку обзора и ограничило его охват,

принимая к сведению информацию, содержащуюся в записке секретариата о механизме финансирования⁴,

1. *принимает к сведению* предварительный доклад Совета Глобального экологического фонда 16-му совещанию Конференции Сторон⁵, который включает таблицу ответов на руководящие указания, принятые в решении 15/15 Конференцией Сторон на ее 15-м совещании;

2. *отмечает* относительно оперативное предоставление поддержки Глобальным экологическим фондом для пересмотра и обновления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также национальных планов финансирования биоразнообразия, согласованных с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, и настоятельно призывает страны, имеющие право на получение помощи, при поддержке соответствующих учреждений-исполнителей ускорить осуществление проектов по стимулирующей деятельности, финансируемых Глобальным экологическим фондом;

3. *призывает* Глобальный экологический фонд продолжать и укреплять сотрудничество с Инициативой по финансированию биоразнообразия в целях разработки и обновления национальных планов финансирования биоразнообразия и поддержки их осуществления;

4. *просит* Совет Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия принять на своем втором совещании круг полномочий вспомогательного органа и консультативной группы;

5. *призывает* Стороны Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней, имеющие право на получение помощи, ускорить освоение своих страновых ассигнований, предоставленных в рамках Системы прозрачного распределения ресурсов восьмого цикла пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда;

6. *призывает* Стороны Картахенского протокола по биобезопасности Конвенции⁶ и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения Конвенции⁷, имеющие право на получение помощи, принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в предварительном докладе Глобального экологического фонда, при подаче проектных предложений для их рассмотрения и утверждения Фондом;

7. *призывает* Глобальный экологический фонд при рассмотрении проектных предложений учитывать на сбалансированной основе проектные предложения, имеющие отношение к Картахенскому протоколу и Нагойскому протоколу;

8. *призывает* Стороны рассмотреть на 16-м совещании Конференции Сторон элементы рекомендаций, разработанные и представленные руководящими органами других конвенций, связанных с биоразнообразием, с тем чтобы они могли быть переданы Глобальному экологическому фонду;

9. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, внести вклад в исследование национальных приоритетов и потребностей в финансировании, которое подготавливается секретариатом;

⁴ CBD/SBI/4/6.

⁵ CBD/SBI/4/6/Add.1.

⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

⁷ Там же, том 3008, № 30619.

10. *призывает* Стороны принять участие в процессе оценки, проводимом независимым экспертом, нанятым Исполнительным секретарем для осуществления круга полномочий по проведению шестого обзора эффективности механизма финансирования;

11. *порукает* Исполнительному секретарю:

(а) представить результаты исследования потребностей в финансировании на рассмотрение Конференции Сторон на ее 16-м совещании, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании и Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на ее пятом совещании;

(b) представить доклад независимого эксперта по оценке об эффективности финансового механизма на рассмотрение Конференции Сторон на ее 16-м совещании, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании и Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, на ее пятом совещании;

(с) включить информацию, предоставленную Глобальным экологическим фондом в его заключительном докладе, в соответствующую документацию, которая будет подготовлена для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании, и сотрудничать с Фондом в целях выявления потенциальных проблем и областей, требующих внимания со стороны Конференции Сторон на том же совещании;

12. *также поручает* Исполнительному секретарю разработать для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании элементы руководящих указаний в поддержку реализации тех целей, задач и разделов Рамочной программы, которые не были предметно или всесторонне освещены в каких-либо предыдущих руководящих указаниях для Глобального экологического фонда, включая задачи 1, 2, 7, 9, 11, 16, 22 и 23 и раздел С;

13. *рекомендует* Конференции Сторон на своем 16-м совещании принять следующее решение⁸:

Конференция Сторон,

[*вновь подтверждая* важное значение соблюдения в полном объеме положений статьи 21 Конвенции о биологическом разнообразии⁹ и доступа к механизму финансирования для всех Сторон, имеющих право на получение помощи, для полноценного осуществления Конвенции,]

[*приветствуя* важную роль Глобального экологического фонда как институциональной структуры, управляющей механизмом финансирования Конвенции на временной и постоянной основе,]

ссылаясь на пункт 3 статьи 21 Конвенции, предусматривающий, что Конференция Сторон должна осуществлять обзор эффективности механизма финансирования,

подтверждая обязательство Конференции Сторон периодически проводить обзор эффективности механизма финансирования, которое отражено в меморандуме о взаимопонимании с Советом Глобального экологического фонда¹⁰,

подтверждая также важность обзора эффективности механизма финансирования для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее стратегий и программ,

⁸ Исходя из того, что дополнительные элементы для проекта решения будут подготовлены до начала 16-го совещания Конференции Сторон.

⁹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

¹⁰ Решение III/8, приложение.

отмечая с обеспокоенностью отсутствие добровольных взносов для финансирования выполнения круга полномочий по проведению полной оценки объема средств, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней на период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда¹¹, результатом чего является использование основного бюджета и ограниченный доклад для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании,

принимая к сведению доклад Совета Глобального экологического фонда Конференции Сторон, представленный на ее 16-м совещании¹²,

приветствуя [с признательностью] действия Глобального экологического фонда по поддержке Сторон из числа развивающихся стран и стран с развивающейся экономикой, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в реализации целей Конвенции, протоколов к ней и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹³, в том числе посредством его программ, связанных с периодами седьмого и восьмого пополнений его Целевого фонда, а также создания и [шагов, предпринятых для ввода в действие][ввода в действие] Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия,

признавая комплексный и неделимый характер компонентов Рамочной программы, которые включают соображения относительно ее осуществления (раздел С Рамочной программы), механизмов осуществления и поддержки и благоприятных условий (раздел I), а также ответственности и прозрачности (раздел. J),

отмечая с обеспокоенностью [отсутствие проектных предложений от стран, имеющих право на получение помощи, по поддержке в осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности Конвенции¹⁴, а также ограниченное количество проектных предложений от стран, имеющих право на получение помощи, по поддержке в осуществлении Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения Конвенции¹⁵,]

[также отмечая с обеспокоенностью, что Глобальный экологический фонд не учитывает на сбалансированной основе проектные предложения, имеющие отношение к Картахенскому протоколу и Нагойскому протоколу,]

[далее отмечая с обеспокоенностью [недостаточный объем ресурсов] [отсутствие ресурсов], предоставленных [Глобальному экологическому фонду, и в том числе] Фонду глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, [с учетом статьи 20 Конвенции и задачи 19 Куньминско-Монреальской рамочной программы в области биоразнообразия,] в объеме, сопоставимом с масштабом проблем и потребностей Сторон из числа развивающихся стран,]

[отмечая с обеспокоенностью лишение ряда Сторон, имеющих право на получение помощи, доступа к поддержке со стороны Глобального экологического фонда, в том числе в рамках его программ, связанных с периодами седьмого и восьмого пополнений его Целевого фонда, и Системы прозрачного распределения ресурсов, в частности, для пересмотра и обновления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, а также национальных планов финансирования биоразнообразия, согласованных с Рамочной программой,]

¹¹ Решение 15/15, приложение.

¹² CBD/COP/16/--.

¹³ Решение 15/4, приложение.

¹⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

¹⁵ Там же, том 3008, № 30619.

отмечая вклад комплексных программ Глобального экологического фонда в выполнение задач Рамочной программы, а также то, что все комплексные программы способствуют выполнению задач 8, 10, 11, 20, 21, 22 и 23,

приветствуя то, что осуществлению Рамочной программы способствует значительная часть ресурсов других целевых областей Глобального экологического фонда,

приветствуя также усилия Глобального экологического фонда по налаживанию синергетического взаимодействия между конвенциями, связанными с биоразнообразием, и решению множества природоохранных проблем на основе комплексного подхода,

отмечая [с признательностью] расширенную поддержку, оказываемую Глобальным экологическим фондом коренным народам и местным общинам в целях осуществления Рамочной программы, в том числе посредством установленной доли освоения средств Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в размере 20% на уровне портфеля к 2030 году,

приветствуя усилия Глобального экологического фонда по поддержке согласованности политики и мер по оптимизации,

1. *отмечает с признательностью* доклад Совета Глобального экологического фонда, представленный Конференции Сторон на ее 16-м совещании;

Целевой фонд Глобального экологического фонда

2. *[предлагает][призывает][порушает]* Глобальному экологическому фонду в сотрудничестве с Исполнительным секретарем *[призвать][предложить]* *[[всем имеющим]* право на получение помощи*][странам[-получателям помощи]]* представлять проектные предложения в поддержку выполнения задачи 17 Рамочной программы и Плана осуществления¹⁶ и Плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола¹⁷;

3. *предлагает* соответствующим Сторонам Картахенского протокола активно запрашивать доступ к номинальным ассигнованиям, предусмотренным для Протокола по программным направлениям восьмого пополнения;

4. *просит* Исполнительного секретаря и Глобальный экологический фонд способствовать обмену опытом и знаниями в области разработки и реализации проектов в поддержку выполнения задачи 13 Рамочной программы;

5. *предлагает* соответствующим Сторонам Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения активно запрашивать доступ к номинальным ассигнованиям, предусмотренным для Протокола по программным направлениям восьмого пополнения;

6. *призывает* Глобальный экологический фонд продолжать изучение потенциальных возможностей максимального увеличения вклада его комплексных программ в осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в том числе путем целенаправленной поддержки коренных народов и местных общин, женщин и молодежи;

7. *призывает* Глобальный экологический фонд и страны – получатели помощи поддерживать вклад целевой области международных вод в осуществление Рамочной программы и распространять эту практику на другие целевые области,

¹⁶ Решение СР-10/3, приложение.

¹⁷ Решение СР-10/4, приложение.

включая изменение климата, деградацию земель, а также химические вещества и отходы, в соответствии с различными национальными условиями и приоритетами;

8. *предлагает* всем Сторонам[, в частности Сторонам из числа развивающихся стран,] и правительствам других стран, которые в состоянии сделать это, принять участие в девятом пополнении Целевого фонда Глобального экологического фонда для поддержки развивающихся стран, имеющих право на получение помощи, а также стран с переходной экономикой, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств;

Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

9. *выражает свою признательность* Глобальному экологическому фонду за [достигнутый прогресс в] [своевременное] создание и введение в действие Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

10. *сожалеет о том*, что Совет Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия не утвердил круг полномочий вспомогательного органа и консультативной группы на своем первом совещании¹⁸;

11. *с признательностью отмечает* взносы, внесенные в капитализацию Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия несколькими странами-донорами, а именно Германией, Испанией, Канадой, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Японией, которые составляют [около 231 млн долл. США;^{19,20}]

12. *предлагает* [всем Сторонам, в частности из числа развитых стран] и правительствам других стран, которые в состоянии сделать это, а также частному и финансовому секторам и благотворительным организациям, неправительственным организациям и несuverенным структурам и другим заинтересованным сторонам внести взносы или дополнительные взносы в Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, чтобы продолжить его активную капитализацию для поддержки осуществления Рамочной программы в дополнение к существующим мерам поддержки, а также увеличить объем финансирования для обеспечения своевременного осуществления Рамочной программы, принимая во внимание необходимость обеспечения адекватности, предсказуемости и своевременного поступления средств [в объеме, соответствующем количественным показателям, установленным в задаче 19];

13. *настоятельно призывает* Секретариат Глобального экологического фонда и далее активизировать усилия по мобилизации ресурсов, в том числе усилия, направленные на привлечение новых доноров, в соответствии с потребностями в финансировании, выявленными в ходе оценки, упомянутой в пункте 20 ниже;]

14. *приветствует* установленную долю освоения в размере 20 процентов к 2030 году от общего объема ресурсов, выделяемых в рамках Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, на поддержку действий коренных народов и местных общин, и настоятельно призывает Глобальный экологический фонд обеспечить, чтобы проекты, осуществляемые по инициативе стран и вносящие вклад в выполнение этой задачи, разрабатывались и осуществлялись на основе консультаций и партнерства с коренными народами и местными общинами;

¹⁸ Этот вопрос будет рассмотрен Конференцией Сторон на ее 16-м совещании с учетом итогов 2-го совещания Совета Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, которое состоится в Вашингтоне 19 июня 2024 года.

¹⁹ Сумма на 27 мая 2024 года по обменному курсу на данный момент.

²⁰ Список доноров и общая сумма взносов в Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия будут обновлены, чтобы отразить ситуацию на момент принятия решения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании.

[15. *подчеркивает*, что в соответствии с пунктами 1 и 3 статьи 21 Конвенции в отношении Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия применяются руководящие указания Конференции Сторон;]

Ориентированная на конкретные результаты структура определения программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней на четырехлетний период

[16. *принимает* ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней на четырехлетний период, охватывающую период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (июль 2026 года – июнь 2030 года), согласованную с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, содержащуюся в приложении к настоящему решению;]

17. *просит* Глобальный экологический фонд включить в свой доклад для Конференции Сторон информацию о том, какие меры он предпринимает в связи с ориентированной на конкретные результаты структурой определения программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней на четырехлетний период и как эти меры способствуют выполнению каждой из задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а также соображений о ее осуществлении (раздел С Рамочной программы) и достижению целей Конвенции и протоколов к ней;

18. *призывает* руководящие органы различных конвенций, связанных с биоразнообразием, включать в повестку дня своих совещаний постоянный пункт о предоставлении стратегических рекомендаций, в зависимости от обстоятельств, относительно осуществления на национальном уровне действий, которые могут способствовать совместной работе, сотрудничеству и синергетическому взаимодействию в достижении целей Конвенции и протоколов к ней, а также выполнении целей и задач Рамочной программы, который может включать указание на Глобальный экологический фонд через Конференцию Сторон Конвенции, и поручить своим соответствующим секретариатам передать такие рекомендации Исполнительному секретарю Конвенции;

19. [*призывает*] [секретариаты] [*предлагает*] [секретариатам] конвенций, связанных с биоразнообразием, принять участие в межсекретариатских консультациях, которые будут созваны Исполнительным секретарем при подготовке материалов секретариата для разработки программных направлений и рекомендаций по вопросам политики для переговоров по девятому пополнению Целевого фонда Глобального экологического фонда, в котором Фонд будет участвовать в соответствии с пунктом 7 Меморандума о договоренности между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда²¹ и внести в них вклад;

Оценка потребностей в финансовых ресурсах

[20. *принимает к сведению* доклад об оценке потребностей в финансовых ресурсах для девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, основанный на информации, полученной к настоящему времени²²;]

[21. *порукает* Исполнительному секретарю в кратчайшие сроки обобщить и передать информацию о потребностях в финансовых ресурсах, полученную от Сторон

²¹Решение III/8, приложение.

²² Будет добавлено позднее для рассмотрения на 16-м совещании Конференции Сторон доклада о потребностях в финансовых ресурсах для девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, который будет основан на любой информации, имеющейся на тот момент.

из числа стран, имеющих право на получение помощи, в секретариат Глобального экологического фонда и участникам переговоров о девятом пополнении Целевого фонда Глобального экологического фонда;]

22. *порукает также* Исполнительному секретарю использовать опыт и уроки, извлеченные при выполнении круга полномочий по оценке потребностей в финансовых ресурсах со стороны Глобального экологического фонда для осуществления Конвенции и протоколов к ней, и подготовить проект круга полномочий для проведения пятого цикла определения потребностей в финансовых ресурсах на период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда в период с июля 2030 года по июнь 2034 года для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 6-м совещании и Конференцией Сторон на ее 17-м совещании;

Дальнейшие руководящие указания для Глобального экологического фонда

[23. будет добавлено позднее]²³

24. *ссылается на* пункты 2, 3 и 4 решения XII/30 Конференции Сторон от 17 октября 2014 года и *порукает* Исполнительному секретарю продолжать поддерживать связь с различными конвенциями, связанными с биоразнообразием, и Глобальным экологическим фондом, чтобы изучить возможности расширения поддержки стран со стороны Фонда в отношении деятельности, связанной с осуществлением различных конвенций, связанных с биоразнообразием;

25. [*предлагает*][*порукает*] Глобальному экологическому фонду и далее поддерживать партнерские отношения с коренными народами и местными общинами, [лицами африканского происхождения,] женщинами и молодежью, а также признавать и поощрять их вклад в выполнение задач Рамочной программы;

26. *также* [*предлагает*][*порукает*] Глобальному экологическому фонду проинформировать Конференцию Сторон о том, как он учитывает [добровольные] руководящие указания по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия, разработанные в рамках Конвенции, ссылаясь на пункт 6 решения 14/15 от 29 ноября 2018 года;

27. [*предлагает*][*порукает*] далее Глобальному экологическому фонду изучить пути дальнейшего улучшения, повышения доступности и увеличения [прямого] финансирования для коренных народов и местных общин, [лиц африканского происхождения,] женщин и молодежи;

Обзор эффективности механизма финансирования

[28. *приветствует* шестой обзор эффективности механизма финансирования]²⁴;

29. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить проект круга полномочий для седьмого обзора эффективности механизма финансирования, обеспечив включение в обзор мнений[, а также возможных последствий для прав] коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 6-м совещании и Конференцией

²³ Данный пункт может включать дополнительные руководящие указания, разработанные в свете рассмотрения других пунктов повестки дня 16-го совещания Конференции Сторон, а также решений Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее 5-м совещании.

²⁴ Будет дополнено позднее в ответ на итоги проведения шестого обзора эффективности механизма финансирования, которые будут представлены на рассмотрение Конференции Сторон на ее 16-м совещании.

Сторон на ее 17-м совещании; осуществление будет проводиться за счет средств основного бюджета].

[Приложение

Ориентированная на конкретные результаты структура определения программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней на четырехлетний период, охватывающая период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026-2030 годы)

А. Цель

1. Настоящая ориентированная на конкретные результаты структура определения программных приоритетов в области биоразнообразия на четырехлетний период служит в качестве руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении Конвенции о биологическом разнообразии²⁵ и протоколов к ней на период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026-2030 годы).
2. Эта структура предусматривается Конференцией Сторон Конвенции с расчетом на ее использование секретариатом Глобального экологического фонда и участниками переговоров о пополнении при определении программных направлений и рекомендаций по вопросам политики для девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда.
3. Структура представлена в контексте мандата Глобального экологического фонда по выделению ресурсов для достижения глобальных экологических выгод и мандата, предоставленного Фонду Конференцией Сторон в Меморандуме о договоренности между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда²⁶.
4. Конвенция, протоколы к ней и Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия²⁷ используются в структуре для определения стратегических приоритетов механизма финансирования Конвенции, который, как ожидается, будет введен в действие Глобальным экологическим фондом посредством его программных направлений на период девятого пополнения.
5. В настоящей структуре определения программных приоритетов признается, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия должна использоваться в качестве стратегического плана по осуществлению Конвенции и протоколов к ней на период 2022-2030 годов.
6. В частности цели и задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия определяют направление деятельности в рамках нынешней четырехлетней структуры, учитывая, что период девятого пополнения совпадает с четырехлетним периодом до наступления установленного срока выполнения задач, который приходится на 2030 год, признавая при этом, что при разработке и реализации программных направлений Глобального экологического фонда и его рекомендаций в отношении политики для девятого пополнения ему следует обеспечить сбалансированный учет каждой из трех целей Конвенции.
7. В настоящей структуре признается также комплексный и неделимый характер компонентов Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, которые включают соображения о ее осуществлении (раздел С

²⁵ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 1760, № 30619.

²⁶ Решение III/8, приложение.

²⁷ Решение 15/4, приложение.

Рамочной программы), механизм поддержки осуществления и благоприятные условия (раздел I), а также ответственность и прозрачность (раздел J), как и ввод в действие Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и его дополнительная поддержка, оказываемая им Глобальному экологическому фонду в целях содействия осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

8. Признавая, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия актуальна для всех конвенций, связанных с биоразнообразием, и других многосторонних природоохранных соглашений, настоящая структура направлена на содействие реализации дополнительных мер, которые могут повысить программное взаимодействие и эффективность Конвенции о биологическом разнообразии, протоколов к ней и других конвенций, связанных с биоразнообразием, многосторонних природоохранных соглашений и рамочных программ, имеющих отношение к Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия и мандату Глобального экологического фонда, в соответствии с существующим мандатом, повышая прозрачность и избегая двойного учета.

В. Элементы

9. Ориентированная на конкретные результаты структура определения программных приоритетов в области биоразнообразия на четырехлетний период 2026-2030 годов включает следующие элементы в рамках Конвенции и протоколов к ней, которым должна быть оказана эффективная поддержка в осуществлении:

- (a) три цели Конвенции, достигаемые сбалансированным образом;
- (b) Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия, включая каждую из ее целей и все задачи, определяющие ожидаемые результаты;
- (c) национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия;
- (d) национальные планы финансирования биоразнообразия;
- (e) принятые в рамках Конвенции механизмы повышения эффективности средств осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, касающиеся мобилизации из всех источников достаточного объема ресурсов, необходимых для осуществления Рамочной программы и реализации ее целей и задач; создания и развития потенциала, отмечая при этом обязательства, закрепленные в статьях 20 и 21 Конвенции; генерирования, регулирования и совместного использования знаний в интересах эффективного планирования, разработки и согласования политики, принятия решений и осуществления программ в области биоразнообразия; научно-технического сотрудничества, передачи технологий на взаимно согласованных условиях и инноваций. В частности сюда входят следующие механизмы:
 - (i) стратегия мобилизации ресурсов²⁸;
 - (ii) долгосрочная стратегическая структура по созданию и развитию потенциала²⁹;
 - (iii) механизм научно-технического сотрудничества³⁰;

²⁸ Решения 15/7 и 16/--.

²⁹ Решение 15/8, приложение I.

³⁰ Решения 15/8 и 16/--.

- (iv) стратегия управления знаниями в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³¹;
- (f) планы действий, принятые в соответствии с Конвенцией, в поддержку эффективного и всестороннего осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая:
 - (i) план действий субнациональных правительств, городских и других местных органов власти в области биоразнообразия (2023-2030 годы)³²;
 - (ii) план действий по обеспечению гендерного равенства (2023-2030 годы)³³;
 - (iii) Глобальный план действий в области биоразнообразия и здравоохранения³⁴;
- (g) механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³⁵ и усовершенствованный комплексный подход к планированию, мониторингу, отчетности и обзору³⁶;
- (h) План осуществления³⁷ и План действий по созданию потенциала³⁸ для Картахенского протокола по биобезопасности Конвенции о биологическом разнообразии³⁹:
 - (i) План действий по созданию и развитию потенциала⁴⁰ для Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии⁴¹;
 - (j) руководящие указания по программным приоритетам в поддержку осуществления протоколов, принятые Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее 5-м совещании, и Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на его 11-м совещании, содержащиеся в добавлениях I и II соответственно⁴².

С. Соображения стратегического характера

10. Программные направления и рекомендации по вопросам политики для девятого пополнения Глобального экологического фонда, касающиеся Конвенции, протоколов к ней и их механизма финансирования, установленного статьей 21 Конвенции, управляемого Фондом на временной основе в соответствии со статьей 39 Конвенции, должны:

- (a) быть разработаны на полностью прозрачной и инклюзивной основе с целью обеспечения того, чтобы проекты, финансируемые Глобальным экологическим фондом в течение периода его девятого пополнения для поддержки целей в области

³¹ Решение 16/--.

³² Решение 15/12, приложение.

³³ Решение 15/11, приложение.

³⁴ Решение 16/--.

³⁵ Решения 15/5 и 16/--.

³⁶ Решение 15/6.

³⁷ Решение СР-10/3, приложение.

³⁸ Решение СР-10/4, приложение.

³⁹ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 2226, № 30619.

⁴⁰ Решение НР-5/--.

⁴¹ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 3008, № 30619.

⁴² С учетом принятия Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протоколов, любых дополнительных руководящих указаний по программным приоритетам на период девятого пополнения Глобального экологического фонда.

биоразнообразия, разрабатывались с учетом контекста и особенностей каждой отдельной страны, удовлетворяя тем самым приоритетные потребности, определенные странами – получателями помощи;

(b) содействовать быстрому и эффективному осуществлению Рамочной программы, в том числе способствуя более активной мобилизации ресурсов путем, среди прочего, обеспечения поступлений финансовых средств в Глобальный экологический фонд, которые бы являлись предсказуемыми, устойчивыми, своевременными и доступными для всех Сторон, имеющих право на получение помощи через механизм финансирования Конвенции и протоколов к ней, как определено самой Конвенцией и Конференцией Сторон. Такие средства могут быть предоставлены Глобальным экологическим фондом Сторонам, имеющим право на получение помощи, прежде всего в форме ассигнований в соответствии с программными направлениями, определенным для целевой области биоразнообразия, однако могут возникать и сопутствующие выгоды для биоразнообразия от других целевых областей и глобальных программ, а также по линии комплексных программ, что повышает необходимость оптимизации процесса программной деятельности и утверждения, что способствовало бы своевременному выделению ресурсов;

(c) опираться на поддержку, оказываемую в рамках восьмого пополнения Глобального экологического фонда и Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(d) быть составлены с учетом согласованности и синергетического взаимодействия между программами и приоритетами, определяемыми странами и изложенными в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, для поддержки осуществления Рамочной программы;

(e) способствовать взаимодействию со странами, имеющими право на получение помощи, для поддержки мобилизации национальных ресурсов, а также разработки и осуществления национальных планов финансирования деятельности в области биоразнообразия;

(f) содействовать достижению глобальных экологических выгод и формированию путей устойчивого развития, которые обеспечивают сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, а также совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов, являясь при этом углеродно-нейтральными и не ведущими к загрязнению, в том числе путем поощрения согласованности и взаимодополняемости целевых областей Глобального экологического фонда, таких как биоразнообразие, деградация земель, международные воды, смягчение последствий изменения климата и адаптация к нему, а также химические вещества и отходы, и его комплексных программ в контексте приоритетов и программ, определяемых странами;

(g) учитывать то обстоятельство, что осуществление конвенций, связанных с биоразнообразием, и многосторонних природоохранных соглашений в контексте национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия может содействовать достижению целей Конвенции о биологическом разнообразии и ее протоколов, а также целей и задач Рамочной программы;

(h) поощрять сотрудничество и взаимодополняемость в осуществлении трех целей Конвенции о биологическом разнообразии и соответствующих целей других конвенций, обслуживаемых Глобальным экологическим фондом, а также целей других конвенций, связанных с биоразнообразием, и многосторонних природоохранных соглашений, признавая потенциальный вклад этих документов в достижение целей Конвенции, протоколов к ней и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной

программы в области биоразнообразия, а также взаимное содействие в достижении их собственных целей;

(i) способствовать активизации усилий Глобального экологического фонда по мобилизации и взаимодействию со всеми заинтересованными сторонами, включая частный сектор, коренные народы и местные общины, женщин и молодежь;

(j) учитывать важный вклад, который трансграничные, многострановые, региональные и глобальные проекты могут внести в осуществление целей Конвенции, протоколов к ней и Рамочной программы, в том числе в осуществление глобальных инициатив, принятых в рамках Конвенции и протоколов к ней, а также трансграничных, многострановых, региональных и глобальных инициатив, в которых используется вклад со стороны конвенций и многосторонних соглашений, связанных с биоразнообразием;

11. Результаты и индикаторы девятого пополнения Глобального экологического фонда и связанные с ними процессы мониторинга должны быть эффективными с точки зрения их способности оценивать вклад программ в достижение трех целей Конвенции, осуществление протоколов к ней, а также осуществление Рамочной программы, в том числе посредством измерения сопутствующих выгод для биоразнообразия во всех соответствующих видах деятельности Фонда.

12. В период своего девятого пополнения Глобальному экологическому фонду следует:

(a) убедиться, что объем финансирования, предоставляемого странам – получателям помощи, соразмерен масштабам Рамочной программы, а также потребностям и проблемам, с которыми сталкиваются страны – получатели помощи;

(b) изучить способы существенного расширения доступа к финансированию стран, имеющих право на получение помощи;

(c) изучить способы содействия созданию потенциала и расширению прямого доступа к финансированию для коренных народов и местных общин, воплощающих традиционный образ жизни и владеющих традиционными знаниями, инновациями и практикой, имеющими отношение к сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию его компонентов; а также поддерживать мероприятия и инициативы женщин и молодежи, способствующие сохранению биоразнообразия;

(d) разработать упрощенные процессы подачи заявок, инициативы по созданию потенциала и специальные потоки финансирования для Сторон, имеющих право на получение помощи, в целях поддержки полной и эффективной представленности и участия коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в осуществлении Рамочной программы;

(e) осуществлять дальнейшее взаимодействие и сотрудничество с многосторонними банками развития и другими государственными и частными финансовыми учреждениями, с тем чтобы обеспечить учет в их деятельности целей Конвенции и протоколов к ней, целей и задач Рамочной программы, а также вклада других конвенций, связанных с биоразнообразием, и многосторонних природоохранных соглашений, и предоставлять доклады этим учреждениям о финансировании, способствующем достижению данных целей;

(f) продолжать совершенствовать свою политику в отношении управления и стандартов, которых придерживаются его партнеры по осуществлению, в целях повышения своей эффективности и результативности в достижении устойчивых результатов.

D. Отчетность

13. После завершения девятого пополнения Целевого фонда Глобальный экологический фонд включит в свои доклады Конференции Сторон описание того, как девятое пополнение отвечает задачам, предусмотренным ориентированной на конкретные результаты структурой определения программных приоритетов в области биоразнообразия на четырехлетний период, и посредством элементов своих программных направлений вносит вклад в осуществление Конвенции и протоколов к ней, а также каждой цели и задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и механизма мониторинга Рамочной программы⁴³.

Добавление I⁴⁴

Дополнительные элементы для ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии на четырехлетний период, охватывающей период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026-2030 годы), для поддержки осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

Элементы для ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026-2030 годы), для поддержки осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения Конвенции о биологическом разнообразии⁴⁵, принятые Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон протокола, на ее 5-м совещании, включают:

(х) [элементы руководящих указаний будут добавлены позднее];

Добавление II⁴⁶

Дополнительные элементы для ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии на четырехлетний период, охватывающей период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026-2030 годы), для поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности

Элементы для ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей

⁴³ Решение 15/5, приложение I.

⁴⁴ При условии принятия Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, дополнительных руководящих указаний по программным приоритетам на период девятого пополнения Глобального экологического фонда.

⁴⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

⁴⁶ При условии принятия Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, дополнительных руководящих указаний по программным приоритетам на период девятого пополнения Глобального экологического фонда.

период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (2026-2030 годы), для поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности Конвенции о биологическом разнообразии⁴⁷, принятые Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон протокола, на ее 11-м совещании, включают:

- (х) [элементы руководящих указаний будут добавлены позднее];]
-

⁴⁷ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.